

## **CH\_VB 92.3197 vom 2. Juni 1993**

Bundesverwaltung, 1993-06-02, DE

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch\\_vb\\_92.3197](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb_92.3197)

FR: CH\_VB 92.3197 du 2 juin 1993

IT: CH\_VB 92.3197 del 2 giugno 1993

### **Erwägungen**

#### **E. 02**

Séance Seduta Geschäftsnummer 92.3197 Numéro d'objet Numero dell'oggetto Datum 02.06.1993 - 08:00 Date Data Seite 917-918 Page Pagina Ref. No 20 022 751 Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung. Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale. Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.

#### **E. 2**

juin 1993 l'institution, la précision apportée à ce qu'on appelle les garanties de ces créances, et surtout un renforcement des autorités de surveillance de ces institutions et un système d'annonces, chaque fois que le seuil des placements auprès de l'employeur serait dépassé, permettront de stopper cette dérive que l'on constate, hélas, dans des entreprises qui vont mal. En ce qui concerne la deuxième question qui a été posée quant au calendrier de l'examen et des propositions concernant l'extension de la garantie octroyée par le fonds de garantie en cas d'insolvabilité dans le domaine surobligatoire ou hors obligatoire, ce calendrier se présente de la façon suivante: des travaux ont actuellement lieu, au sein de la Commission fédérale de la prévoyance professionnelle, les différents chapitres de la révision sont abordés les uns après les autres, et celui-ci fait partie des chapitres qui sont déjà en examen. L'ensemble de la proposition est planifié pour la mi-1994, soit à la moitié et non pas à la fin de l'année prochaine comme l'information vous en a semblé-t-il été donnée lors de la dernière discussion sur ce point La possibilité d'introduire des propositions dans ce sens dans le projet de loi fédérale sur le libre passage a été examinée en relation avec l'Office fédéral de la justice et la réponse a été que l'unité de matière ou les points de contact et d'ancrage étaient insuffisants pour lier les deux propositions. En d'autres termes, nous pensons actuellement maintenir ces propositions dans le cadre de la révision ordinaire de la LPP qui doit avoir lieu en 1995, comme cela est prévu dans la loi, et pour laquelle, je le répète, les propositions devraient être publiées à la mi-1994. Präsident: Der Interpellant ist von der Antwort befriedigt #ST# 92.3259 Motion Grossenbacher Die Schweiz als umstrittene Drehscheibe des internationalen Kulturgüterhandels La Suisse, plaque tournante du trafic de biens culturels Wortlaut der Motion vom 18. Juni 1992 Die Schweiz spielt eine bedeutende Rolle als Umschlagplatz für illegale Geschäfte mit Kunstwerken und Kulturgütern und wurde in dieser Hinsicht in ausländischen Medien schon verschiedentlich als «Kunstwaschanlage» bezeichnet Diese Situation hat sich vor allem aus dem heutigen Rechtsvakuum entwickelt und nimmt Proportionen an, die der Schweiz nicht würdig sind. Der Bundesrat wird eingeladen: - möglichst schnell gesetzliche Bestimmungen zu schaffen, die einer weiteren Entwicklung des illegalen Kunst- und Kulturobjekt-handels in der Schweiz entgegenwirken; - die Ratifizierung der

Unesco-Konvention 1970 und die Erarbeitung eines entsprechenden Bundes-Ausführungsgesetzes sofort an die Hand zu nehmen; - kantonale Aufklärungskampagnen über die Wichtigkeit, das kantonale Kulturgut zu erhalten und zu erschliessen, anzulegen und zu fördern; - abzuklären, wie der Kunst- und Kulturgüterhandel im europäischen Recht gehandhabt wird und über welche Kontaktstellen die Schweiz zur EG verfügt

Texte de la motion du 18 juin 1992 La Suisse est une plaque tournante importante du trafic d'oeuvres d'art et de biens culturels. Divers médias étrangers ont même dit d'elle qu'elle est le «salon-lavoir des oeuvres d'art». Cette situation, née du vide juridique actuel, prend des proportions qui ne sont pas dignes de ce pays. Le Conseil fédéral est donc chargé: - de proposer au Parlement, dans les plus brefs délais, un projet de loi en vue d'empêcher que le trafic d'oeuvres d'art et de biens culturels ne s'amplifie; - de ratifier immédiatement la Convention de l'Unesco de 1970 et d'élaborer la loi d'exécution correspondante; - d'encourager les cantons à lancer des campagnes d'information en vue de sensibiliser la population au problème de la sauvegarde et de la mise en valeur du patrimoine; - de se renseigner sur la manière dont le droit européen traite le trafic d'oeuvres d'art et de biens culturels, et par quels organes s'établissent les relations entre la Suisse et les CE.

Mitunterzeichner - Cosignataires: Keine - Aucun Schriftliche Begründung - Développement par écrit

Der internationale Kunsthandel hat im vergangenen Jahrzehnt erhebliche Ausmasse angenommen. Der traditionelle Erwerb von Kunstwerken und Kulturgütern durch Kunstliebhaber und Kunstliebhaberinnen wird durch den Prestige- und Spekulationskauf ersetzt oder gar als Mittel zur Geldwäscherei missbraucht. Der Handel mit gestohlenen Kunstwerken blüht, afrikanische und asiatische Kulturstätten werden geplündert, und neuerdings entfaltet sich ein reger Kunsthandel mit Kunstobjekten aus Osteuropa. Aber auch Schweizer Kulturgüter wandern ungehindert ins Ausland, wie die erst kürzlich in der Presse veröffentlichte Affäre der Klosterbibliothek Dornach zeigt. Die Schweiz spielt eine bedeutende Rolle als Umschlagplatz für illegale Geschäfte mit Kunstwerken und Kulturgütern und wurde in dieser Hinsicht in ausländischen Medien schon verschiedentlich als «Kunstwaschanlage» bezeichnet. Diese Situation hat sich vor allem aus dem heutigen Rechtsvakuum entwickelt und nimmt Proportionen an, die der Schweiz nicht würdig sind.

Schriftliche Stellungnahme des Bundesrates vom 31. August 1992

Rapport écrit du Conseil fédéral du 31 août 1992

Im Bereich des internationalen Kulturgüterhandels besteht in der Schweiz tatsächlich keine rechtliche Regelung. Der Bundesrat hat im Bericht über die Legislaturplanung 1991-1995 betont, dass im Bereich des Kulturgüterhandels Handlungsbedarf bestehe. Er will daher das Problem des internationalen Handels mit Kultur- und Kunstgegenständen angehen und prüfen, ob diesbezüglich eine neue Bundeskompetenz in der Bundesverfassung zu verankern sei und ob die Unterzeichnung der Unesco-Konvention vom 14. November 1970 über die Mittel zur Bekämpfung des illegalen Imports, Exports und Eigentumsübergangs an Kulturgut in Erwägung zu ziehen ist.

Im übrigen hat die EG im Hinblick auf den europäischen Binnenmarkt im Bereich der Ein- und Ausfuhr von Kulturgütern eine Verordnung und eine Richtlinie erarbeitet. Der Bundesrat wird bei seinen Bestrebungen diese Regelungsbestrebungen der EG berücksichtigen. Er sieht vor, entsprechende Vorschläge demnächst in eine Vernehmlassung zu geben. Dabei geht es nur darum, die Missbräuche und Auswüchse zu bekämpfen, nicht aber, den legalen Handel mit Kulturgütern zu erschweren oder einzuschränken. Namentlich sollen illegale Ausgrabungen, Kunstdiebstahl, widerrechtliche Ausfuhr und andere rechtswidrige Praktiken bekämpft werden. Damit soll unser Land seine Solidarität mit anderen Staaten, die durch illegale Transaktionen in ihrer

kulturellen Identität gefährdet sind, zeigen. Auf mittlere Frist kann aber auch für die zum schweizerischen Patrimonium gehörenden Gegenstände ein wirksamer Schutz erreicht werden. Der legale Handel mit Kulturgütern und die Sammeltätigkeit Privater können zur Vielzahl und Vielfalt wertvoller Bestände und zum kulturellen Verständnis beitragen. Internationaler Austausch kann grundsätzlich allen daran Beteiligten Vorteile bringen, wenn dabei die Grundsätze der Gegenseitigkeit, der Gleichberechtigung und der kulturellen Selbstbestimmung eingehalten werden. Insofern können gesetzliche Regelungen anderer, mit

Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amtsdrukschriften Archives fédérales suisses, Publications officielles numérisées Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali digitali Interpellation Rechsteiner Beaufsichtigung der Einrichtungen in der beruflichen Vorsorge Interpellation Rechsteiner Surveillance des institutions de la prévoyance professionnelle In Amtliches Bulletin der Bundesversammlung Dans Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale In Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale Jahr 1993 Année Anno Band III Volume Volume Session Sommersession Session Session d'été Sessione Sessione estiva Rat Nationalrat Conseil Conseil national Consiglio Consiglio nazionale Sitzung

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.